



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes  
partagés (XL)  
4C1, Place du Portage Phase III  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> INCIDENT COMMAND SYS INFO MGMT SOL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-161892/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20161892	<b>Date</b> 2016-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XL-127-29687	
<b>File No. - N° de dossier</b> 127xl.EN578-161892	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-19</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Flemming, Brock	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 127xl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5708 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### L'amendement 006 de cette sollicitation vise à:

**Partie 1** - Répondre aux questions de l'industrie;

#### Partie 1

Répondre aux questions de l'industrie

#	Question	Answer
63	<p>Le Canada peut s'il vous plaît confirmer si le prix à enregistrer à l'annexe A Tarifs tableaux - Tableau 1 , colonne C et le tableau 2 , colonne C se réfère à prix d' utilisateur ou le COTS prix global de la solution. Si elle se réfère au prix de l' utilisateur individuel , est-il une option pour utiliser une table supplémentaire pour enregistrer un modèle de prix différents, tels que les paquets utilisateur groupés car tous les offres commerciales pour des solutions COTS sont modelées d'après un utilisateur individuel ?</p> <p>A. Si le Canada attend le logiciel à un prix par utilisateur , pouvez-vous s'il vous plaît confirmer que le contrat initial sera de 100 licences utilisateur que par DP page 5 , partie 1.2 .</p>	<p>Tableau 1 Colonne C et le tableau 2 colonne C , se réfèrent à des prix de chaque utilisateur , et est utilisé pour assurer l'uniformité au cours des fins d'évaluation.</p> <p>A. Selon la partie 1.2 , " On estime que le client initial exige une licence pour environ 100 utilisateurs "</p>

64	<p>À l'annexe A - Tarifs tableaux , peut- Canada s'il vous plaît décrire la façon dont le tableau 3 , le numéro de l'article 1.0 diffère du tableau 1 , le point numéro 2 ?</p> <p>A. Le Canada peut s'il vous plaît définir ce que les services de maintenance et de soutien " en option " comprend ?</p> <p>B. Dans le tableau 1 , la maintenance et des services de soutien doit être chiffré comme un « cabinet utilisateur Prix » et dans le tableau 3 , en option Maintenance et services de soutien est à pris en compte comme un « prix unitaire ferme " . Le Canada peut s'il vous plaît définir la différence entre l'utilisateur et l'unité ?</p>	<p>La différence entre « Tableau 3 article 1.0 " , et " Tableau 1 point 2 " , est que " le tableau 3 article 1.0 " inclut les 10 licences de " Tableau 1 article 1 " PLUS 40 licences supplémentaires facultatifs dans la première année identifié dans " tableau 2, point 1.0 " .</p> <p>A. " option Maintenance et Services de soutien » comprend tout ce qui est dans les services de maintenance et de soutien réguliers . Le « option » désigne la possibilité de savoir si ou non d'étendre leur couverture sur un an à base de l'année du Canada à .</p> <p>B. Pour le tableau 3 , colonne C , s'il vous plaît remplacer " prix unitaire ferme » par « Firm utilisateur Prix " .</p>
65	<p>À la suite de la réponse du Canada à la question 59 à l'amendement 5 sur l'endroit où le coût de l'analyse des besoins devrait être reflété , le Canada peut s'il vous plaît confirmer que les taux à fournir dans le tableau 4 - Services professionnels , sont des services qui sont au-delà de la portée qui est déclaré à l'annexe C Section 3.7 Installation / Mise en œuvre qui doit être chiffré dans le tableau 1 - article 2 pour la durée initiale du contrat .</p>	<p>Oui , les tarifs devant être fournis dans le tableau 4 sont pour les services ci-dessus et au-delà des exigences de l'annexe C.</p>
66	<p>Le Canada peut s'il vous plaît confirmer qu'aucun frais de livraison de formation doivent être inclus dans le tableau 1 - Article 2 Installation et mise en œuvre de la solution de logiciel sous licence et les frais de livraison de formation sera basée sur le taux par jour figurant dans le tableau 5 Articles 1 et 2 ?</p>	<p>Tableau 5 est liée à la formation sur une base " selon la demande " Base seulement. Par conséquent, le calcul des coûts associés à toutes les exigences de l'annexe (à savoir les documents de formation , etc.) C , doit se refléter dans l'évaluation du coût global de la solution .</p>

67	<p>Le Canada peut s'il vous plaît préciser où le coût de développer les manuels de formation ( annexe C SOW 2.1.7.5 ) et plan de formation (Section 7.25 ) doivent être traduit ?</p> <p>A. Le Canada peut s'il vous plaît confirmer le nombre de chacune des catégories suivantes doivent être formés à la durée initiale du contrat : formateurs, administrateurs et étudiants ?</p>	<p>Le Canada ne peut recommander où ces coûts doivent être pris en compte dans votre offre , mais devrait faire partie du coût global de la solution .</p> <p>A. Le promoteur est de fournir le coût par cours à prix tableaux 5 et 6 et la GCC émettra des autorisations de tâches sur " au fur et à mesure des besoins " pour la formation. Aux fins de planification , il y aura trois (3) cours de TTT de formation de l'utilisateur (probablement 2 anglais et 1 Français ) et un (1 ) Cours de l'administrateur système ( anglais) au départ.</p>
68	<p>Le Canada peut s'il vous plaît confirmer que la solution COTS ICS IMS proposée nécessitera l'acquisition d'une architecture SIG complètement séparée avec les licences de logiciels ArcGIS supplémentaires et ne pas utiliser toute infrastructure SIG existant au MPO ou GCC . Si oui, le Canada peut s'il vous plaît confirmer que le coût de licence pour les licences de logiciels ArcGIS doit être inclus à l'annexe A - Prix Tables Point 1. utilisateur d'un logiciel , la colonne C - Firm utilisateur Prix?</p>	<p>Les IMS de l'ICS doivent être fondées sur les ICS structures organisationnelles , les processus et les formes , mais est avant tout un outil de gestion des incidents de ICS . En tant que tel , l'outil doit avoir une composante SIG qui est intégré dans l'interface utilisateur et est transparente du point de vue de l'expérience de l'utilisateur. Ceci est décrit dans l'annexe B 1.2 et capturé dans les exigences M10-12 , R26 et R37-38 . Comment le promoteur réalise une telle interface utilisateur d'un système unique ne soit pas proscrite , tant qu'il est "out-of -the-box " selon l'exigence M1 et est un outil intégré à base ICS- gestion des incidents du point de vue de l'utilisateur. Toutes les licences nécessaires pour réaliser une telle solution seraient inclus dans le prix du promoteur à l'annexe A - Prix Tables Point 1.</p>

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION DEMEURENT INCHANGÉS**